

Landtagswahlen 2023

Informationen über die
Briefwahl



Zur Briefwahl befugte Personen

A) Südtiroler Wählerinnen und Wähler, die im Ausland ansässig sind und in das Melderegister der im Ausland lebenden italienischen Staatsbürger (AIRE-REGISTER) eingetragen sind



B) Wählerinnen und Wähler, die nicht in ihrer Wohnsitzgemeinde wählen können, da sie sich VORÜBERGEHEND AUSSERHALB VON SÜDTIROL aufhalten



Briefwahl



A)
AIRE

B)
**VORÜBERGEHENDER AUFENTHALT
AUSSERHALB VON SÜDTIROL**

Um ihre Stimme über Briefwahl abgeben zu können, erhalten die Wählerinnen und Wähler von dem Generalsekretariat der Autonomen Provinz Bozen einen UMSCHLAG mit dem für die Stimmabgabe erforderlichen Material und den nötigen **ANLEITUNGEN**.

Personen, die sich **VORÜBERGEHEND** außerhalb von Südtirol aufhalten, müssen innerhalb Donnerstag, **7. September 2023**, eine **Erklärung zur Stimmabgabe mit Briefwahl** abgeben.

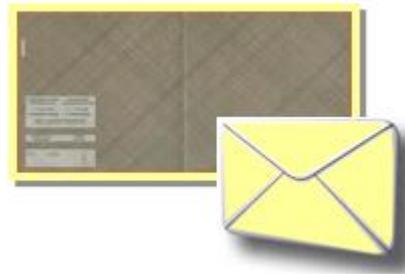


Für ALLE Wählenden (im AIRE Eingetragene + VORÜBERGEHEND außerhalb von Südtirol Verweilende) enthält der Wahlumschlag:

**WAHLSCHEIN +
WAHLABSCHNITT**
(von dem Wahlschein
abtrennen)



- STIMMZETTEL
- KLEINER GELBER UMSCHLAG



**INFORMATIONEN-
BLÄTTER**



**GROSSER WEISSER
UMSCHLAG MIT
FRANKIERUNG**



**LISTE DER KANDIDATEN
UND KANDIDATINNEN**



Wie senden Sie den Stimmzettel und den Wahlabschnitt zurück?



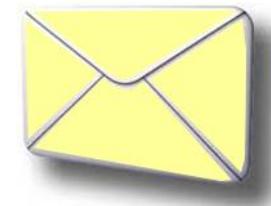
Bei der Stimmabgabe durch Briefwahl MÜSSEN Sie sich an die im Wahlumschlag enthaltenen **ANLEITUNGEN** halten:



1. Verwenden Sie bei der Stimmabgabe ausschließlich einen Kugelschreiber mit **blauer** oder **schwarzer** Tinte...

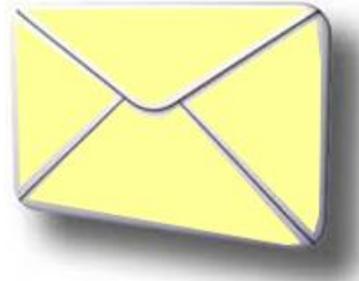


2. Stecken Sie nach der Wahl Ihren Stimmzettel in den **KLEINEN GELBEN UMSCHLAG** und verschließen Sie diesen anschließend.



3. Stecken Sie dann den GELBEN UMSCHLAG (in dem sich der Stimmzettel nach erfolgter Stimmabgabe befindet) zusammen mit dem WAHLABSCHNITT (dieser muss an der gezeichneten Linie abgetrennt werden) in den bereits vorfrankierten GROSSEN WEISSEN UMSCHLAG ...

...und verschließen Sie den Umschlag.



WAHLABSCHNITT als Nachweis für die erfolgte Wahlteilnahme / TAGLIANDO ELETTORALE comprovante l'esercizio del voto

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL		PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE	
Kodex / Codice: 0210770000000081			Landtagswahlen 2023
Bereich / Zona: Name Zone			Elezioni provinciali 2023
Staat, Gebiet / Stato, territorio: Staat, Gebiet			
Gemeinde / Comune: Name Gemeinde			
Nr. Eintragung im Altre-Register / N. di iscrizione all'Altre: 000000			Geschlecht / Sesso: M



Priority
Prioritaire

IBRS Nr.: 30004002

This is a UPU label for returning goods up to 2 kg free of charge to an international reply number. Please do not charge the customer. See <http://www.upu.int/en/activities/e-services-post-development/ibrs.html>

NE PAS AFFRANCHER
NO STAMP REQUIRED

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
PROVINCIA AUTONOMA DE BULZAN - SÜDTIROL

**RÉPONSE PAYÉE/REPLY PAID
ITALY**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Generalsekretariat - Landeswahlbehörde
Segreteria generale - Ufficio elettorale centrale
presso Accettazione
CO VENEZIA
Via Ca' da Mosto 2
30173 Venezia



Senden Sie den vorfrankierten Umschlag zurück!

4. Senden Sie den vorfrankierten Umschlag auf dem Postweg an die auf dem Umschlag vorgedruckte Adresse: Autonome Provinz Bozen-Südtirol – Generalsekretariat (Landeswahlbehörde).



Anweisungen für die Stimmabgabe

Die Stimmabgabe erfolgt **durch das Anzeichnen** (z.B. mit einem Kreuz oder Strich) des Listenzeichens der gewünschten Liste oder des Rechtecks, welches das Listenzeichen enthält; es darf **AUSSCHLIESSLICH ein Kugleschreiber mit schwarzer oder blauer Tinte** verwendet werden.

Jede Wählerin bzw. jeder Wähler kann eine Listenstimme und maximal vier Vorzugsstimmen abgeben.

Die Abgabe der Vorzugsstimmen erfolgt, indem die Briefwählerin/der Briefwähler in den Zeilen, welche sich direkt neben dem gewählten Listenzeichen befinden, Folgendes einträgt:

- **den Zunamen bzw., sofern erforderlich, den Zu- und Vornamen der Kandidaten** (wenn z.B. mehrere Kandidaten der gewählten Liste denselben Zunamen haben),
- Sollte ein Kandidat zwei Zunamen haben, kann der Wähler bei der Abgabe der Vorzugsstimme auch nur einen davon angeben. Es müssen jedoch beide Zunamen und, falls notwendig, der Geburtsort und das Geburtsdatum angegeben werden, falls Verwechslungen mit anderen Kandidaten aufkommen könnten.

Achtung: Die Abgabe der Vorzugsstimmen kann nicht dadurch erfolgen, dass statt der Zunamen die Ziffern angegeben werden, mit denen die bevorzugten Kandidaten in der Liste gekennzeichnet sind!



Der bereits vorfrankierte große weiße Umschlag muss **MÖGLICHST BALD** auf dem Postweg versendet werden, damit er **spätestens am 20. Oktober 2023** bei dem **Generalsekretariat der Autonomen Provinz Bozen** einlangt. **WÄHLEN SIE DAHER GLEICH, SOBALD SIE DEN UMSCHLAG MIT DEN WAHLUNTERLAGEN ERHALTEN UND SENDEN SIE NACH DER STIMMABGABE den vorfrankierten Umschlag SOFORT ZURÜCK!**

Die Stimmzettel, die nach der obgenannten Frist einlangen, werden bei der Stimmzählung nicht berücksichtigt und müssen vernichtet werden.

ACHTUNG:

DER STIMMZETTEL, DER KLEINE GELBE UMSCHLAG UND DER WAHLABSCHNITT DÜRFEN KEIN ERKENNUNGSZEICHEN AUFWEISEN! AUF DEM WEISSEN VORFRANKIERTEN UMSCHLAG DARF KEIN ABSENDER STEHEN!

DER KLEINE GELBE UMSCHLAG UND DER STIMMZETTEL MÜSSEN UNVERSEHRT SEIN!

DIE WAHL IST PERSÖNLICH, FREI UND GEHEIM. ES IST VERBOTEN, MEHRMALS ZU WÄHLEN. WER DIE EINSCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN NICHT EINHÄLT, WIRD NACH DEM GESETZ BESTRAFT.

FÜR WEITERE INFORMATIONEN

KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE
<https://landtagswahlen.provinz.bz.it/de/>

WENDEN SIE SICH AN DIE GEMEINDE,
IN DER SIE EINGETRAGEN SIND,

oder

SENDEN SIE EINE E-MAIL
AN FOLGENDE ADRESSE

... mail FAQ

